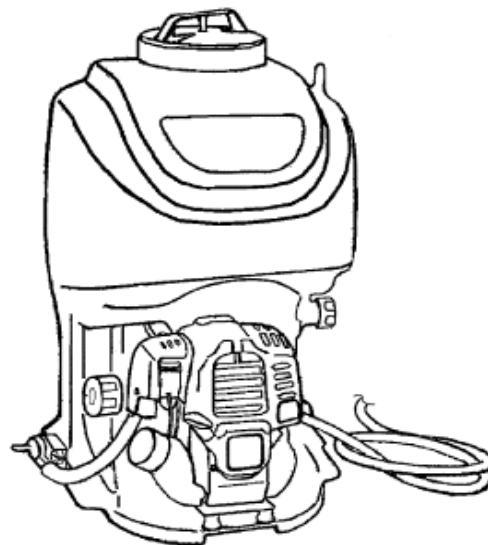




MOTOPULVERIZATOR



EVH2000

MANUAL DE INSTRUCTIUNI

Important:

Citeste cu atentie acest manual de instructiuni inainte de a folosi Motopulverizatorul si respecta cu strictete regulile de protectie. Pastreaza aceste instructiuni!

Multumim foarte mult pentru ca ai cumparat un MOTOPULVERIZATOR MAKITA . Avem placerea de a va oferi un produs care este rezultatul unui program intens de dezvoltare si a multor ani de cunostinte si experiente.

Pentru a obtine in siguranta cele mai bune rezultate de la MOTOPULVERIZATORUL tau MAKITA te rugam sa citesti cu atentie toate instructiunile date aici pentru asigurarea unei functionari corespunzatoare.

Cuprins	Pagina
Simboluri	2
Instructiuni de protectie	3
Date tehnice	7
Denumirea piselor componente	8
Instructiuni de asamblare	9
Inainte de inceperea utilizarii	10
Amestecul substantelor chimice agricole	12
Pornirea motorului	12
Oprirea motorului	14
Lucrul cu masina de stropit	15
Inspectia si intretinerea	16
Gasirea defectiunilor	19

SIMBOLURI

Cand citesti acest manual de instructiuni este foarte important sa intelegi urmatoarele

	Citeste, intelege si respecta Manualul de Instructiuni		Carburant (Benzina)
	ATENTIE/PERICOL		Pornire manuala motor
	Interzis		Oprire de avarie
	Fumatul interzis		Primul ajutor
	Interzis focul deschis		ON/S1 ON/Pornit
	Poarta manusi de protectie		OFF/Oprit
	Tine la distanta de zona de lucru persoanele si animalele		Reciclare
	Poarta protectii pentru ochi, fata si urechi		

INSTRUCTIUNI DE PROTECTIE

Instructiuni generale

- Pentru a asigura o functionare corecta si sigura utilizatorul trebuie sa citeasca, inteleaga si sa respecte acest manual de instructiuni pentru a se familiariza cu manuirea motopulverizatorului. Utilizatorii insuficient instruiti risca sa se raneasca atat pe ei insisi cat si pe altii, din cauza manipularii necorespunzatoare.
- Se recomanda imprumutarea motopulverizatorului numai persoanelor care au dovedit ca au experienta in manuirea acestuia.
- Intotdeauna da utilizatorului si manualul de instructiuni.
- Cei care folosesc pentru prima data o astfel de masina trebuie sa ceara distribuitorului instructiunile de baza pentru a se familiariza cu manuirea masinii de stropit cu motor.
- Nu trebuie permis copiilor si tinerilor sub 18 ani sa foloseasca motopulverizatorul. Totusi, persoane de peste 16 ani pot folosi masina in scopul de instruire, numai sub supravegherea directa a unui instructor calificat.
- Foloseste motopulverizatorul cu cea mai mare grija si atentie.
- Foloseste motopulverizatorul numai daca te afli in buna conditie fizica.
- Fa toate lucrarile constiincios si atent. Utilizatorul trebuie sa-si asume raspunderea pentru ceilalti.
- Nu folosi niciodata motopulverizatorul daca te afli sub influenta alcoolului sau a drogurilor.
- Nu folosi masina daca esti oboist.
- Pastreaza aceste instructiuni pentru revedere ulterioara.

Echipament personal de protectie

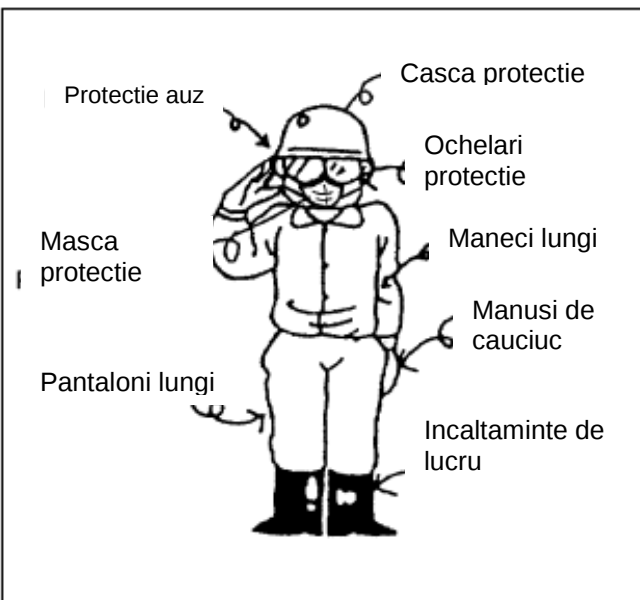
- Hainele purtate trebuie sa fie functionale si corespunzatoare, de ex. trebuie sa fie stranse pe corp dar sa nu jeneze. Nu purta bijuterii, haine sau parul lung care ar putea fi aspirate in admisia de aer.
- Pentru a evita ranirea capului, a ochilor, a mainilor sau a picioarelor, cat si pentru a-ti proteja auzul, in timpul lucrului trebuie folosit urmatorul echipament de protectie.

Acorda atentie deosebita urmatoarelor reguli

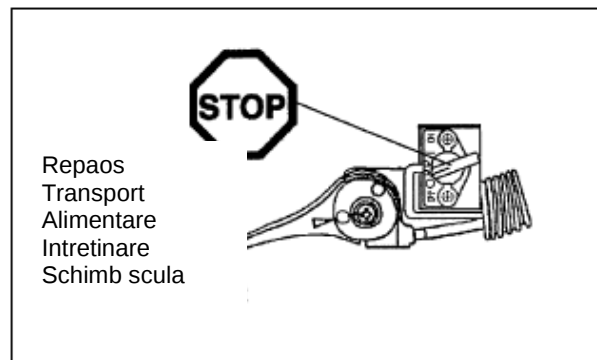
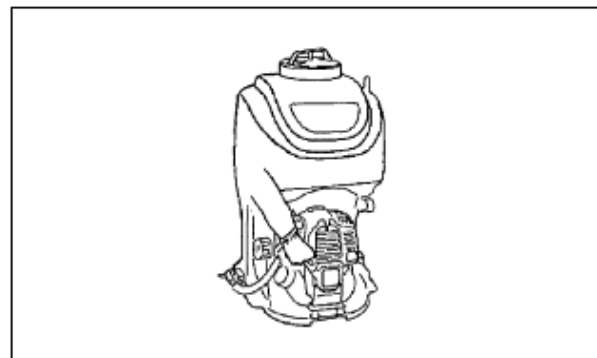
- Te rugam sa porti haine functionale si stranse pe corp care sa nu-ti impiedice miscarile atunci cand folosesti masina. Nu purta haine sau bijuterii care pot fi agatate de vegetatie sau de masina.
 - Pentru a evita ranirea capului, a ochilor, a mainilor sau a picioarelor, cat si pentru a-ti proteja auzul trebuie folosit urmatorul echipament de protectie in timpul lucrului.
1. Poarta intotdeauna protectie adecvata pentru fata (masca, ochelari de protectie, etc.) pentru a-ti proteja ochii si, plamanii de praf si substante chimice.
 2. Pentru a evita afectarea auzului poarta permanent protectii adecvate.
 3. Pentru protejarea pielii de praf si substante chimice, poarta intotdeauna salopete cu maneca lunga si pantaloni lungi.
 4. Poarta intotdeauna manusi de cauciuc atunci cand lucrezi sau faci servisu motopulverizatorului.
 5. Cand utilizezi motopulverizatorul poarta intotdeauna incaltari solide, cu talpa antiderapanta. Incaltari speciale de lucru sunt disponibile pentru a asigura o aderenta buna si a proteja inpotriva ranirilor.
 - Strange intotdeauna hainele descheiate, parul si accesoriile cum ar fi lavetele, etc. Obiectele nestranse se pot agata in piesele in miscare ale masinii si cauza accidentari grave.

Pornirea motopulverizatorului

- Te rugam sa te asiguri ca nu sunt copii sau alte persoane intr-o zona de lucru cu o raza de 15 metri, si fii atent la orice animale din vecinatatea zonei de lucru. Nu folosi niciodata motopulverizatorul in zone urbane. Inainte de lucru verifica intotdeauna daca motopulverizatorul functioneaza in siguranta. Verificați funcționarea în siguranță a accelerației. Accelerația trebuie să funcționeze lin și ușor. Pârghia accelerației trebuie să fie curată și uscată, testați întrerupătorul PORNIT-OPRIT.



- Inainte de a porni motopulverizatorul verifica intotdeauna daca masina este in stare sigura de functionare si verifica daca maneta de acceleratie functioneaza corespunzator.
- Verifica intotdeauna daca ai indepartat sculele folosite la asamblarea masinii. Sculele care raman atasate pot fi aruncate de motor la pornire, cauzand accidentari serioase.
- Asigura-te ca motopulverizatorul este curat si uscat si verifica comutatorul STOP pentru a vedea daca functioneaza corespunzator.
- Opreste motorul imediat daca observi probleme la motor.
- Cand lucrezi cu motopulverizatorul trebuie avuta grija deosebita pentru a nu inhala gaze de esapament.
- Gazele de esapament sunt otravitoare. Nu folosi masina niciodata in spatii inchise sau in zone fara ventilatie suficienta (risc de sufocare si intoxicare cu gaze de esapament.)
- Nu folosi motopulverizatorul continuu pentru perioade mai lungi de o ora si respecta un timp de repaos de cel putin 30 minute intre fiecare perioade de lucru de o ora.
- Opreste motorul cand masina este in repaos sau cand o lasi nesupravegheata. Pentru a proteja ceilalti oameni si motopulverizatorul de probleme, aseaza masina intr-un loc sigur si asigura-te ca in vecinatate nu exista materiale combustibile. Nu pune niciodata un motopulverizator cu motorul incins pe iarba uscata sau materiale combustibile. Asezarea masinii pe iarba uscata sau pe materiale combustibile este extrem de periculoasa si poate provoca incendii.
- Nu porni motorul daca toba de esapament nu functioneaza bine.
- Inainte de a muta motopulverizatorul intr-un alt loc opreste motorul.
- Asteapta pana cand motorul s-a racit, goleste rezervorul de benzina si prinde sigur motopulverizatorul inainte de transportul masinii intr-un vehicol.
- Asigura-te ca rezervorul de benzina este complet golit si uscat inainte transportarii motopulverizatorului.

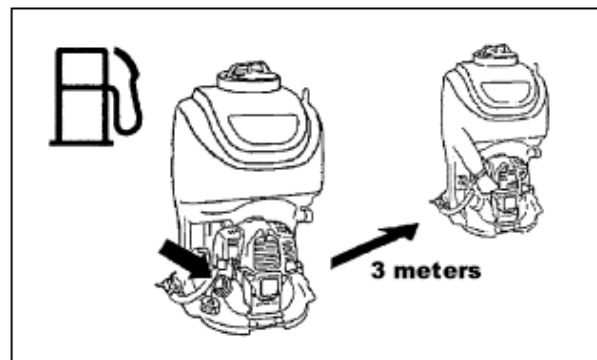
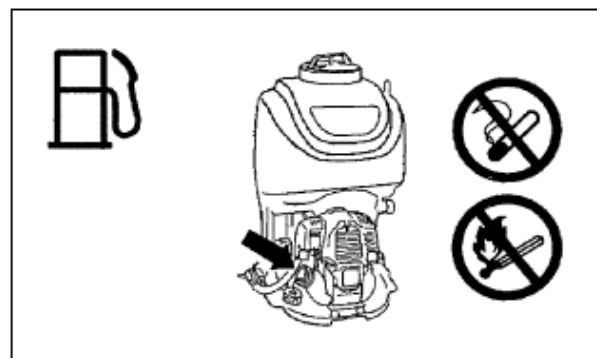


Alimentarea

- Opreste motorul in timpul alimentarii, fereste-l de foc deschis si nu fuma.
- Evita intrarea produselor petroliere in contact cu pielea.
- In timpul alimentarii poarta intotdeauna manusi de protectie. La intervale regulate schimba si curata salopetele. Ai grija sa nu versi nici benzina nici ulei pentru a preveni contaminarea (protectia mediului). Daca s-a scurs carburant, curate-l imediat. Lasa hainele umede sa se usuce inainte de a le depozita int-o lada corespunzatoare, acoperita, pentru a preveni aprinderea spontana. Evita orice contact intre salopeta si carburant. Schimba imediat salopetele daca a curs benzina pe ele (pericol de foc).
- Verifica la intervale regulate capacul rezervorului de benzina pentru a vedea daca se inchide bine.
- Strange cu grija surubul de blocare al rezervorului de benzina. Schimba locul pentru a porni motorul (la cel putin 3 metri departare de locul unde ai facut alimentarea).
- Nu face niciodata alimentarea in camere inchise. Vaporii de benzina se acumuleaza la nivelul solului (risc de explozie).
- Transporta si depoziteaza benzina numai in recipienti aprobati. Ai grija ca benzina depozitata sa nu fie la indemana copiilor.
- Nu incerca sa alimentezi o masina cu motorul fierbinte sau pornit.

Metoda de lucru

- Foloseste pulverizatorul cu motor numai pe lumina buna si in conditii bune de vizibilitate. Nu folosi niciodata motopulverizatorul noaptea. Nu folosi motopulverizatorul in timpul ploii sau imediat dupa ploaie (pericol de ranire din cauza alunecarii si caderii in conditii de umezeala).
- Ai grija la zonele alunecoase si umede (gheata si zapada) deoarece prezinta pericol de alunecare, intotdeauna pastreaza o pozitie ferma a picioarelor.
- Nu folosi niciodata motopulverizatorul in vreme ce stai pe o scara.
- Nu te urca niciodata in pom pentru a folosi motopulverizatorul de acolo.
- Nu folosi motopulverizatorul in timp ce stai pe o suprafata instabila.
- Nu indrepta duza motopulverizatorului catre oameni si animale. Obiectele zburatoare pot cauza raniri serioase.
- Nu atinge fisa bujiei in timp ce motorul merge.
- Nu atinge piesele in miscare ale motopulverizatorului in timp ce motorul merge.
- Nu atinge esapamentul sau alte parti ale motorului in timpul lucrului sau pentru un timp dupa oprirea motorului. Aceste piese ale motorului sunt extrem de fierbinti si pot cauza arsuri grave.
- Ai grija sa cunosti inainte de utilizare toxicitatea pesticidului sau a erbicidului ce urmeaza a fi folosit, si citeste cu atentie instructiunile acestora pentru a te familiariza cu procedeul corespunzator de utilizare a substantelor chimice in



discutie. Daca pesticidul/erbicidul intra in contact cu pielea, spala zona afectata cu apa din abundenta si cu sapun. Strange bine capacul rezervorului de substanta al motopulverizatorului pentru a impiedica scurgerile de substanta chimica.

Instructiuni de intretinere

- Ai grija de mediul inconjurator. Foloseste motopulverizatorul cu cat mai putin zgomot posibil. Indeosebi verifica buna reglare a carburatorului.
- Curata motopulverizatorul la intervale regulate de timp si verifica daca sunt bine stranse toate suruburile si piulitele.
- Nu face servisu motopulverizatorului si nu-l depozita in apropierea focului deschis, a scanteilor, etc.
- Depoziteaza intotdeauna motopulverizatorul in camere incuiate, bine ventilate si cu rezervorul de benzina gol.

Respecta si urmeaza toate instructiunile de prevenire a accidentelor emise de asociatiile de producatori prin intermediul companiilor de asigurare. Nu aduce nici un fel de modificari motopulverizatorului deoarece poate aparea riscul afectarii sigurantei tale.

Efectuarea lucrarilor de servis si intretinere de catre utilizator este limitata la acele activitati descrise in acest manual de instructiuni. Toate celelalte lucrari trebuiesc facute de Agenti de servis autorizati.

Foloseste numai piesele de schimb si accesoriile originale furnizate de catre MAKITA.

Utilizarea accesoriilor si sculelor neautorizate creste riscul de accidentare si ranire. MAKITA nu va accepta nicio responsabilitate pentru accidente sau defectiuni cauzate de folosirea atasamentelor sau accesoriilor neautorizate.

Primul ajutor

In caz de accident asigura-te ca ai la indemana o trusa de prim ajutor bine dotata.

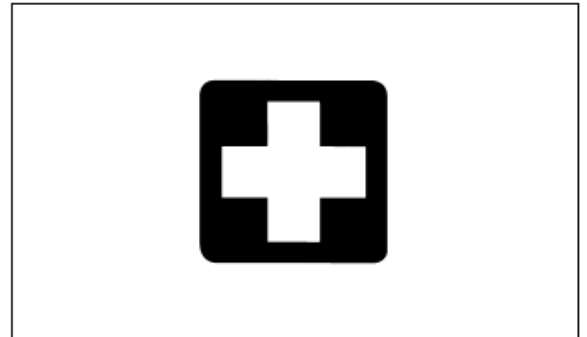
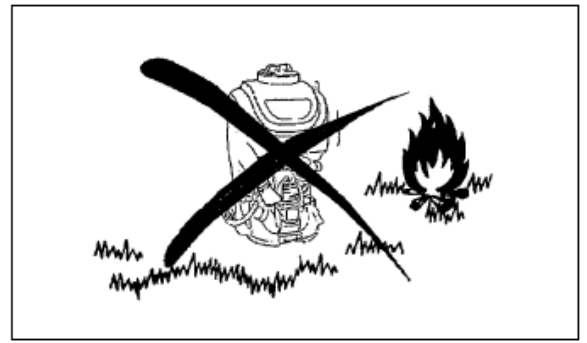
Pune la loc imediat orice articol luat din trusa de prim ajutor.

Cand ceri ajutor te rugam sa dai urmatoarele informatii:

- Locul accidentului
- Ce s-a intamplat
- Numarul de persoane ranite
- Cat de grave sunt ranile
- Numele tau

Ambalarea

- Motopulverizatorul MAKITA este livrat intr-o cutie de protectie din carton pentru impiedicarea deteriorarii in timpul transportului. Cartonul este un material de baza reciclabil si de aceea poate fi refolosit sau reciclat (reciclarea deseurilor de hartie)



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Model: EVH200

Declaram pe proprie raspundere ca acest produs este in conformitate cu urmatoarele standarde ale documentelor standardizate, EN292, EN55012 in conformitate cu Directivele Consiliului, 89/392/EEC, amendate 98/37/EEC, 93/68/EEC, amendate 92/31/EEC.

Putere sunet masurata: 98 dB

Putere sunet garantata: 102 dB

Aceste nivele de putere de sunet au fost masurate in conformitate cu Directiva Consiliului, 2000/14/EC.

Procedeu de evaluare a conformitatii: Anexa V.

CE2007



Tomoyasu Kato
Director

Producător responsabil:

Makita Corporation.

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, Japan

Reprezentant autorizat pentru Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongfwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

DATE TEHNICE

MODEL	EVH2000
Dimensiuni: (lungime x latime x inaltime) Mm	380 x 420 x 635
Greutate gol Kg	9,1
Capacitate rezervor substanțe chimice L	20

Pompa

Tip	Doua pistoane opuse orizontal
Presiune max. MPa	2,5
Suctiune L	7,1

Motor

Model	EH025A
Capacitate cilindrica cm ³	24,5
Carburant	Benzina
Capacitate rezervor benzina L	0,5
Ulei motor	Ulei SAE 10-W-30 API SF sau mai sus (ulei motor auto in 4 timpi)
Capacitate ulei motor L	Aprox 0,06
Carburator tip	WALBRO WYL
Sistem aprindere tip	Aprindere electronica
Bujie tip	NKG CMR6A (tip C)
Distanța electrod mm	0,7 – 0,8

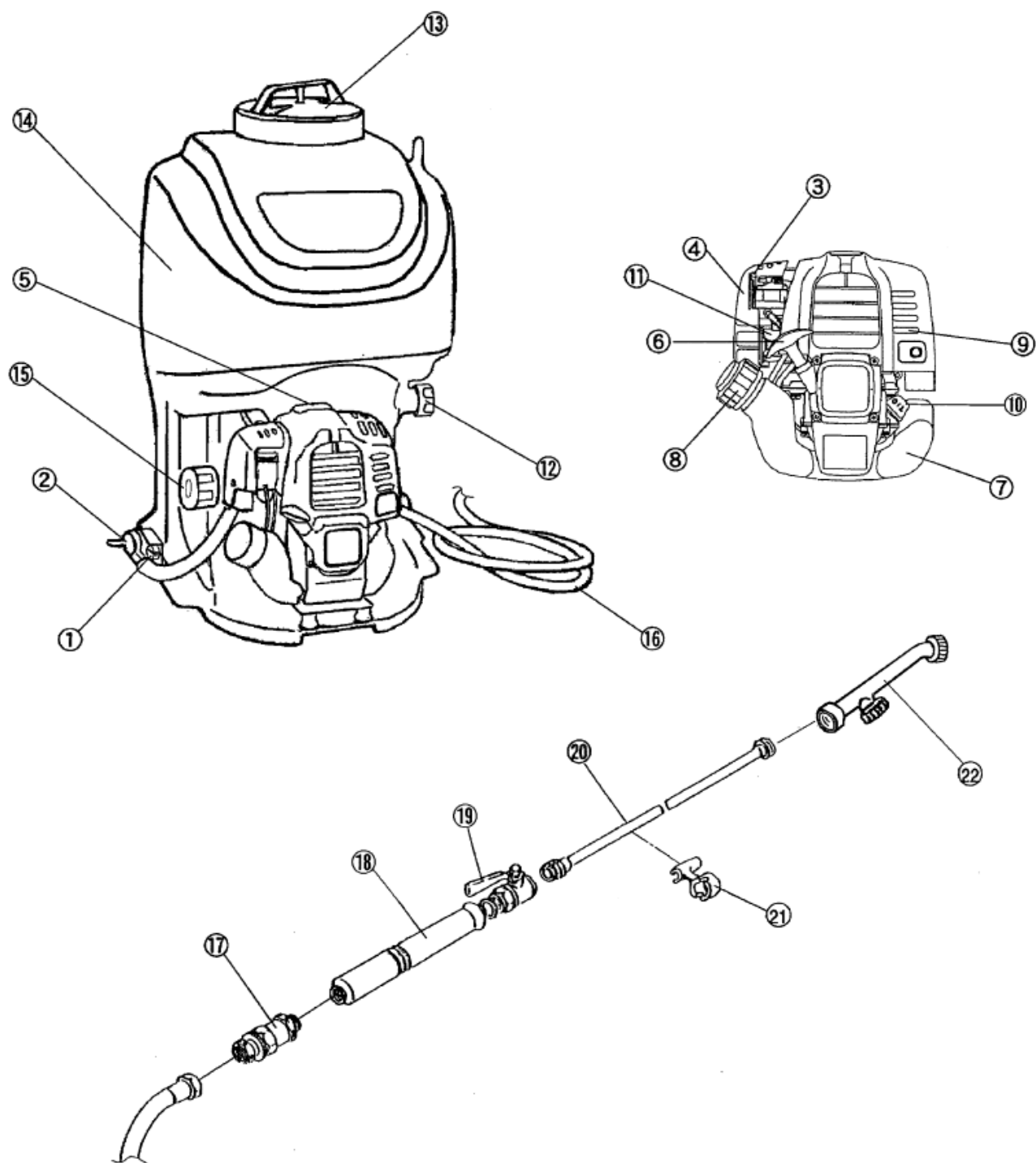
Nivele de presiune zgomot

Nivel presiune zgomot dB	84,0
Nivel putere zgomot garantata dB	102

Nota: 1. Foloseste uleiul si bujia specificate de MAKITA

2: Aceasta specificatie poate fi schimbata fara notificare

DENUMIREA PIESELOR COMPONENTE



Nr	DENUMIREA PIESEI	Nr	DENUMIREA PIESEI	Nr	DENUMIREA PIESEI
1	Comutator I-O	9	Esapament	17	Conector rapid
2	Maneta acceleratie	10	Joja ulei	18	Maner prindere
3	Soc	11	Pompa amorsare	19	Maneta duza
4	Capac filtru aer	12	Buson scurgere rezervor subst.	20	Conducta duza
5	Capac bujie	13	Capac rezervor substante	21	Suport conducta duza
6	Buton pornire	14	Rezervor substante chimice	22	Duza (cap dublu unghi deschis)
7	Rezervor benzina	15	Buton presiune		
8	Capac rezervor benzina	16	Furtun pulverizator		

INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE



ATENTIE: Inainte de a efectua orice fel de interventie pe motopulverizator, opreste motorul si scoate fisele de bujie.
Poarta intotdeauna manusi de protectie!

ATENTIE: Porneste motopulverizatorul numai dupa ce l-ai asamblat complet.

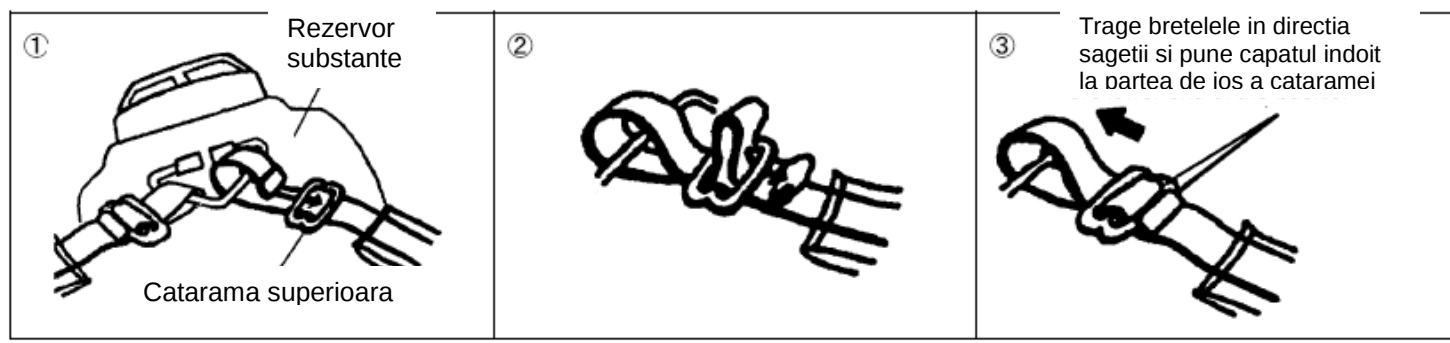
1. ASAMBLAREA DUZEI

Vezi figura de pe pagina anterioara (DENUMIREA PIESELOR) pentru a monta manerul de prindere, conducta duzei si duza. Ai grija sa montezi piesele corect pentru a nu avea scurgeri.

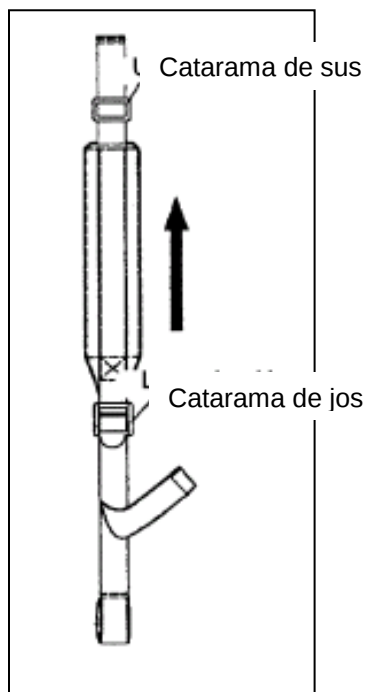
2. PRINDEREA BRETELEOR PENTRU UMERI

Prindeti cele doua bretele de rezervorul pentru substante chimice asa cum este aratat mai jos fara a le rasuci. Instructiunile date sunt pentru cele cu bretele pentru umeri.

Prinderea partii superioare a bretelelor

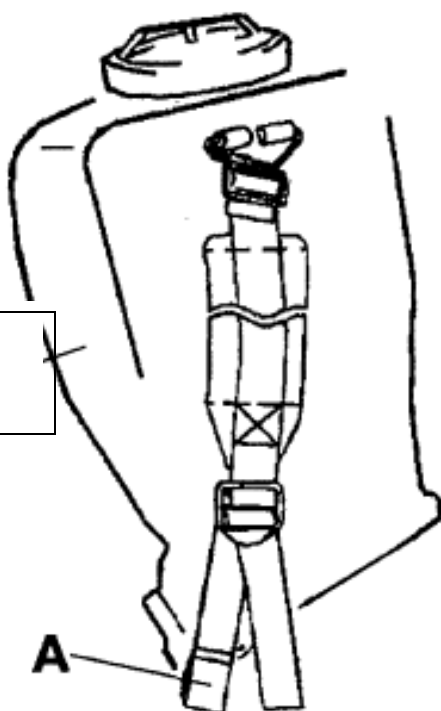


Prinderea partii de jos a bretelelor



①

Rezervor
substante
chimice



Pune breteaua de spate 'A', una dintre cele
doua suprapuse, pe carligul metalic cum
este aratat mai jos la 2 si 3

②

Pune capatul A prin crestatura cataramei
metalice

Apoi ridica breteaua la 90°
in directia sagetii

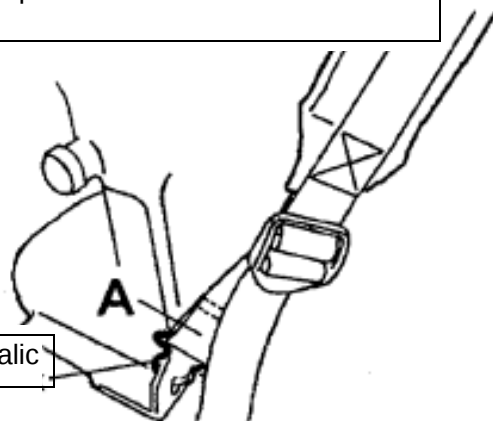


Carlig metalic

A

③

Pentru a termina fixarea repeta aceleasi
operatii pentru cealalta bretea



Carlig metalic

A

INAINTE DE UTILIZARE

Verifica si completeaza cu ulei

- Cu motorul rece, efectueaza urmatoarele operatiuni.
- Cu motorul in pozitie dreapta, scoate joja de ulei si vezi daca nivelul de ulei este intre semnele de jos si de sus de pe joja. Daca nivelul de ulei este scazut si joja atinge uleiul numai cu varful tijei, indeosebi cand joja ramane bagata in carter fara a fi insurubata (Fig. 1), completeaza cu ulei proaspat (Fig. 2).
- Ca indiciu, perioada la care trebuie facuta completarea este de aprox. 10 ore (10 manevre sau 10 rezervoare de substanta la un plin de ulei).
- Daca uleiul isi schimba culoarea sau este contaminat cu murdarie, inlocuieste-l cu ulei nou. (Pentru interval si metoda de inlocuire, vezi P 16).

Ulei recomandat: SAE 10W-30 Clasificare API, Clasa SF sau mai bun (ulei pentru motoare auto in 4 timpi).

Volum de ulei: Aprox. 0,06 L

Nota: Daca motorul nu este tinut drept, uleiul se distribuie in motor si se poate completa prea mult.

Daca se adauga ulei peste limita, se poate contamina sau produce spuma care se poate aprinde.

Puncul 1 la Inlocuirea uleiului "Joja"

- Sterge praful sau murdaria din jurul orificiului de alimentare cu ulei si scoate joja.
- Fereste joja de nisip sau praful. Altfel, nisipul sau praful lipite pe joja pot cauza circulatie neregulata a uleiului sau uzarea pieselor motorului care rezulta in defectiuni.
- Ca exemplu de pastrare curat a jojei se recomanda introducerea acesteia cu capatul maner in carcasa Motorului, asa cum se arata in Fig. 3.

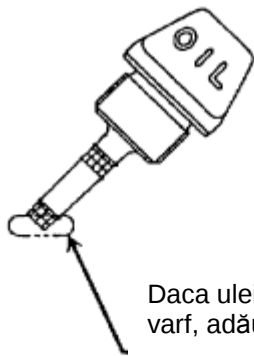


Fig.1

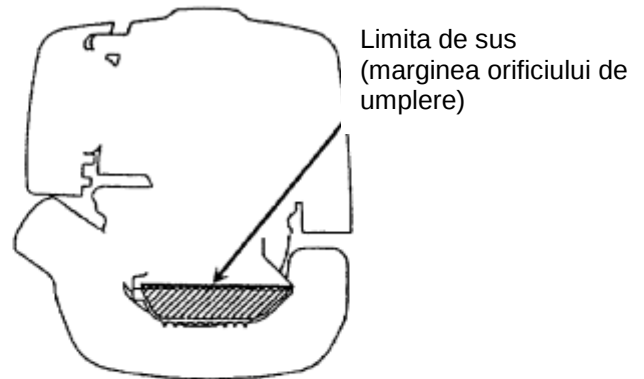


Fig.2

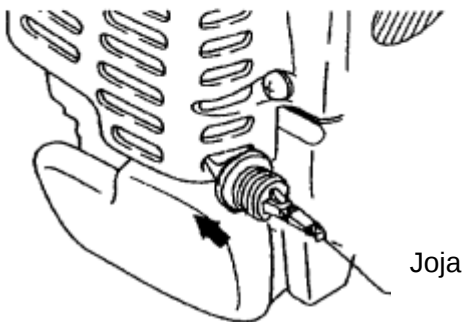
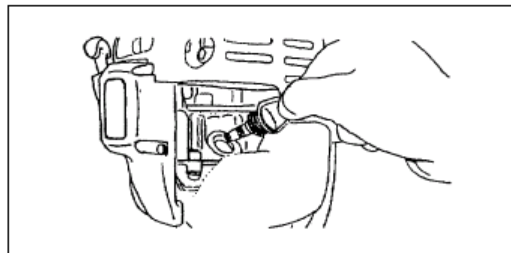
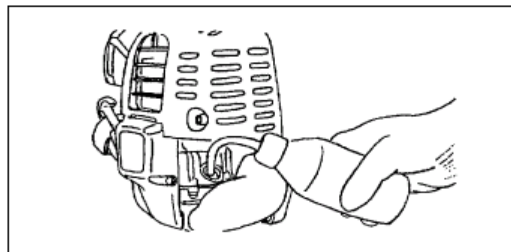


Fig.3

1) Tine motorul drept si scoate joja.



2) Umple cu ulei pana la marginea gurii de alimentare.
(Vezi Fig. 2 de pe pagina anterioara).
Toarna uleiul cu bidonul de ulei.



3) Strange bine joja. O strangere incompleta poate cauza scurgeri de ulei.

Punctul 2 la schimbul de ulei: "Daca se scurge ulei"

- Daca se scurge ulei intre rezervorul de benzina si corpul principal al masinii, uleiul va fi aspirat prin priza de aer de racire si va contamina motorul. Inainte de inceperea lucrului sterge bine uleiul scurs.

ALIMENTAREA

Manipularea benzinei

Trebuie sa umbli cu mare grija cu benzina. Benzina poate contine substante similare solventilor. Alimentarea trebuie facuta intr-o camera bine ventilate sau in aer liber. Nu inhala vapori de benzina si fereste-te de ea. Daca atingi benzina repetat o perioada lunga de timp, pielea devine uscata si pot aparea boli de piele si alergii. Daca iti intra benzina in ochi, spala-te cu apa curate. Daca ochiul ramane iritat mergi la doctor.

Depozitarea benzinei

Benzina trebuie folosita in termen de 4 saptamani, chiar daca e tinuta intr-un vas special intr-un loc cu umbra si bine ventilat. Daca nu folosesti un vas special sau daca acesta nu este acoperit, benzina se poate deteriora intr-o zi.

DEPOZITAREA MASINII SI A REZERVORULUI

- Tine masina si rezervorul intr-un loc racoros, ferite de soare.
- Nu pastra benzina intr-o cabina sau in portbagaj.

Benzina

Motorul este unul in 4 timpi. Foloseste numai benzina auto (regular sau premium)

Indicii referitoare la benzina

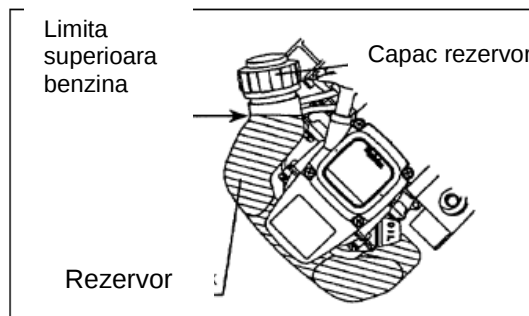
- Nu folosi niciodata benzina in amestec cu ulei. Acest lucru va cauza acumulare excesiva de calmina sau probleme mecanice.
- Folosirea uleiurilor deteriorate va cauza pornire proasta.

Alimentarea

ATENTIE: SUBSTANTE INFLAMABILE

Benzina folosita: Benzina auto (fara plumb)

- Slabeste putin capacul rezervorului pentru a egaliza presiunea.
- Scoate capacul rezervorului si alimenteaza, scotand aerul prin inclinarea rezervorului in asa fel incat gura de alimentare sa fie orientata in sus. (Nu umple niciodata rezervorul pana la rasul gurii de alimentare)
- Sterge bine periferia capacului pentru a nu baga materii straine in rezervor.
- Dupa alimentare strange bine capacul.
- Daca observi probleme sau defectiuni la capacul rezervorului, inlocuieste-l.
- Capacul rezervorului este o piesa consumabila, asa ca trebuie schimbata fiecare doi-trei ani.



AMESTECUL CHIMICALELOR AGRICOLE

1) Amestecul chimicalelor agricole

1. Chimicalele agricole sunt toxice. Cand lucrezi cu substante chimice agricole, respecta permanent cu strictete instructiunile producatorului.
2. Foloseste intotdeauna sita prevazuta atunci cand torni substantele chimice in rezervorul de substante chimice.
3. Strange bine capacul rezervorului de substante chimice pentru a impiedica scurgerile.
4. Daca sunbstantele chimice trebuiesc amestecate in rezervorul de substante, pune intotdeauna apa inaintea oricarei substante chimice



ATENTIE:

- Umbla intotdeauna cu cea mai mare grija cu substantele agricole. Daca din accident substantele chimice intra in contact cu pielea, spala imediat zona afectata cu apa din abundenta.

2) Utilizarea unui tip diferit de agent chimic

1. Ai grija deosebita sa limpezesti foarte bine rezervorul de substante, pompa si duza inainte de a pune agenti chimici diferiti in rezervorul motostropitorii. Amestearaea reziduurilor substantelor chimice folosite anterior cu alte substante chimice poate cauza boli produse de toxine.

PORNIREA MOTORULUI

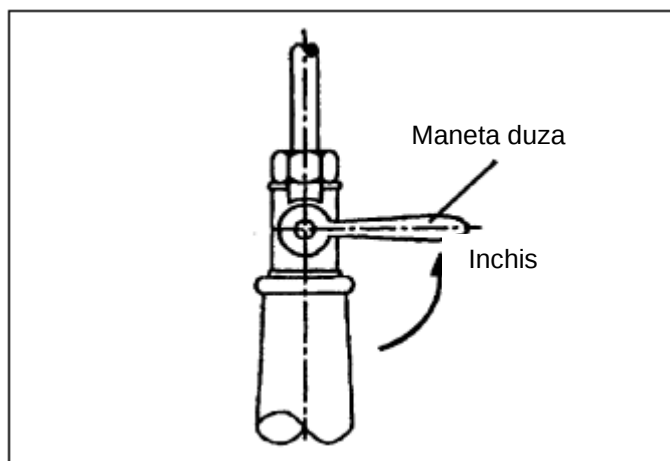


ATENTIE ;

- . Nu incerca sa pornesti motorul intr-un loc in care s-a scurs benzina. Cand pornesti motorul, pastreaza o distanta de cel putin 3 m.
- se poate produce aprinderea sau incendiu
- . gazul de esapament are consecinte toxice. Nu folosi mortorul in spatii prost ventilate, cum ar fi in tunel, cladiri, etc.
- folosirea motorului in spatii prost ventilate poate cauza intoxicarea cu gaze de esapament.
- . In cazul detectarii oricarui fel de zgomot, miros, vibratii dupa pornire, opreste imediat motorul si inspecteaza-l.
- daca folosesti motorul fara sa verifici o astfel de anomalie se pot produce accidente.
- . Verifica daca motorul se opreste cand pui comutatorul in pozitia "O"

- 1) Inainte de pornirea motorului verifica intotdeauna daca rezervorul contine substante chimice.

- 2) Rasuceste maneta duzei pe pozitia INCHIS.



3) Rasuceste discul de presiune si aliniaza eticheta STARTING cu semnul.

1) Cand motorul este rece sau cand realimentezi

- (1) Pune masina pe o suprafata plana
- (2) Pune comutatorul I-O in pozitia "I"
- (3) Verifica sa ai maneta de acceleratie in pozitia SLOW (INCET)
- (4) Apasa pompa de amorsare pana cand intra benzina in ea.
 - In general benzina intra in carburator dupa 7-10 apasari.
 - Daca apesi prea mult pompa de amorsare, benzina in exces se intoarce in rezervor.
- (5) Ridicand maneta de soc de pe partea dreapta a filtrului de aer se inchide clapeta de soc.
- (6) Tine de capac cu mana stanga pentru a impiedica motorul sa se miste si ia o pozitie ferma.
- (7) Trage usor de manerul sforii de pornire pana simti o usoara rezistenta. Lasa manerul sforii de pornire sa revina in pozitia initiala si atrage de el cu forta.
 - Nu trage niciodata de sfoara pana la capat.
 - Odata tras manerul de pornire, nu-i da drumul din mana imediat. Tine-l si du mana incet inapoi pana revine in pozitia initiala.
- (8) Cand motorul a pornit, deschide clapeta de soc.
 - Deschide clapeta de soc progresiv, urmarind functionarea motorului. Ai grija sa duci maneta de soc pana la capat.
 - Pe vreme rece sau cand motorul s-a racit nu deschide brusc socul. Motorul se poate opri.
- (9) Continua incalzirea pentru 2-3 minute.
- (10) Turatia motorului se stabilizeaza si cand misti de la viteza mica la viteza mare, ajunge la un punct unde se accelereaza lin – acum incalzirea este completa.

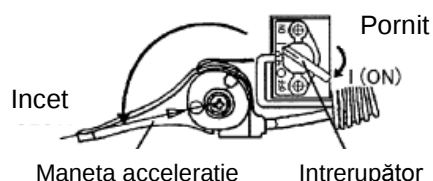
2) Cand motorul e cald

- (1) Pune masina pe o suprafata plana
- (2) Apasa pompa de amorsare de cateva ori
- (3) Vreifica sa ai clapeta de soc deschisa
- (4) Tine de capac cu mana stanga pentru a impiedica motorul sa se miste si ia o pozitie ferma.
- (5) Trage usor de manerul sforii de pornire pana simti o usoara rezistenta. Lasa manerul sforii de pornire sa revina in pozitia initiala si trage de el cu forta.
- (6) cand motorul porneste greu deschide valva de acceleratie aprox. 1/3.

Eticheta pornire



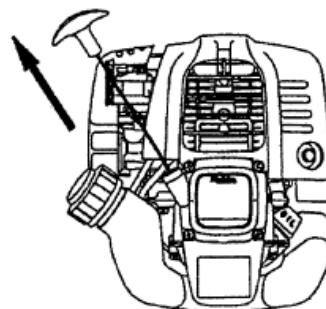
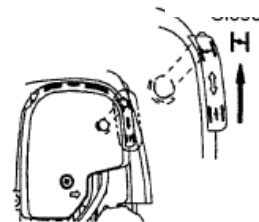
Disc presiune



Pompa amorsare



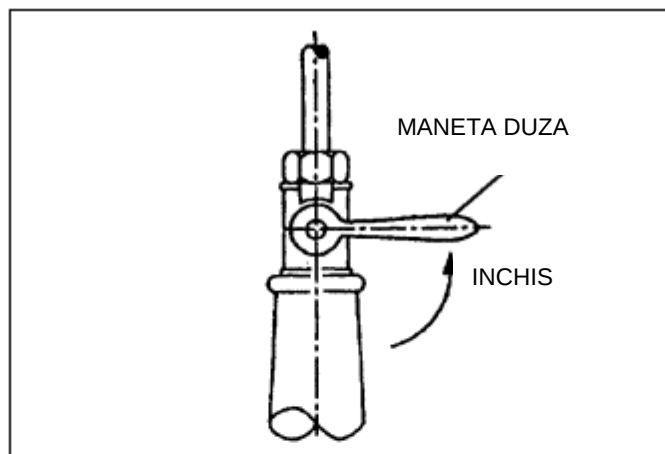
Inchis



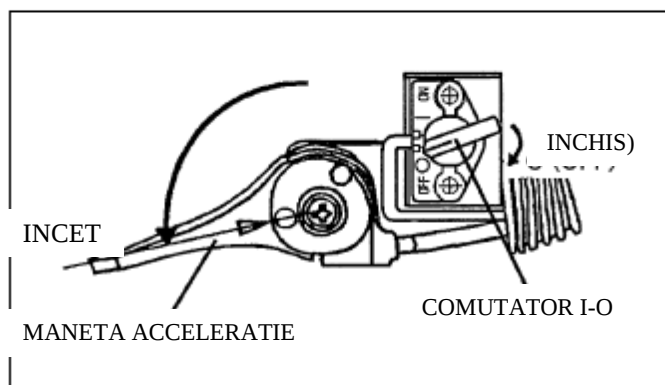
Deschis

OPRIREA MOTORULUI

- 1) Răucește maneta duzei la poziția INCHIS.



- 2) Răucește comutatorul I-O la poziția "O"
- 3) Da accelerația la poziția INCET



UTILIZAREA

1. Porneste motorul (vezi pag. 12)

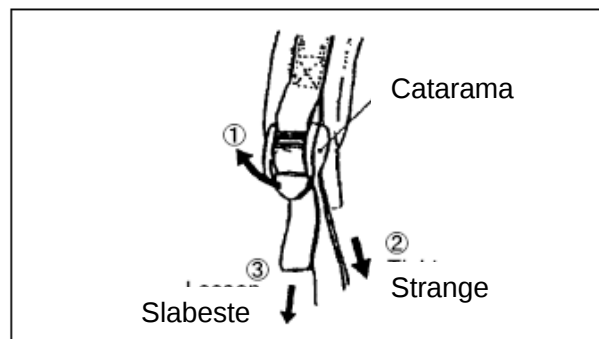
2. Dupa ce ai pornit motorul, pune motopulverizatorul in spate si regleaza-i bretelele in asa fel incat masina sa-ti stea cat mai aproape posibil de corp. Pune motorul pe relanti si ai grija sa nu inclini masina prea mult.



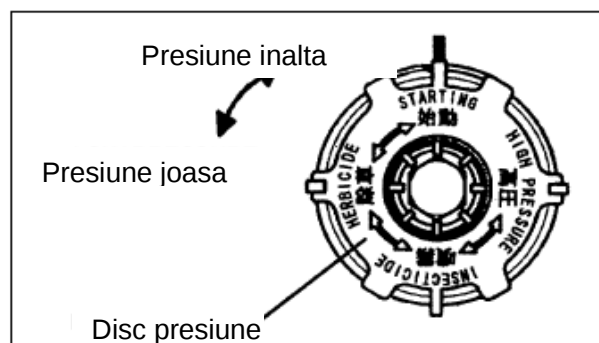
Regleaza bretelele astfel:

- 1) Slabire bretele: 1 Salta catarama.
2 Trage de capatul bretelei prinsa de motostropitoare.
- 2) Strangere bretele: 3 Trage de capatul liber al bretelei.

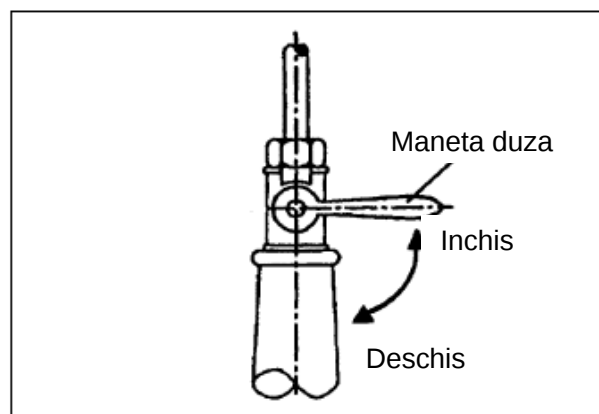
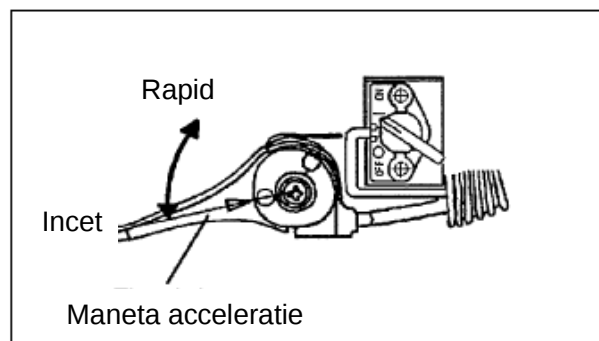
Nota: Daca bretelele nu sustin greutatea pot fi stranse relativ usor.



3. Alege pozitia de lucru dorita a discului de presiune.



4. Misca maneta de acceleratie in pozitia dorita, manevrand in acelasi timp maneta duzei si observand jetul pulverizat.



ATENTIE

Cand folosesti motostropitoarea stropeste intotdeauna pe directiua vantului. Ai grija deosebita pentru a evita situatiile cand sprayul de substante poate fi suflat de vant inapoi catre tine.



PERICOL

- Inainte de efectuarea inspectiei si intretinerii opreste motorul si lasa-l sa se raceasca. De asemenea scoate bujia si fisa bujiei.
- Daca se incearca inspectia sau intretinerea imediat dupa oprirea motorului sau cu fisa bujiei lasata pe bujie, operatorul poate fi ars sau se poate produce un accident din cauza neatenției.
- Dupa inspectie sau intretinere ai grija ca toate piesele sa fie asamblate. Numai dupa aceea poti trece la utilizarea masinii.

1. Schimbul de ulei

Uleiul de motor deteriorat va scurta in mare masura viata pieselor in alunecare sau rotire. Ai grija sa verifici perioada si cantitatea de ulei de schimb.



PERICOL

- In general, corpul principal al motorului si uleiul de motor raman fierbinti imediat dupa ce a fost oprit motorul. La schimbul de ulei verifica daca corpul principal al motorului si uleiul de motor sunt suficient de reci. Daca nu, exista riscul de ardere. In plus, imediat dupa oprirea motorului uleiul nu se scurge tot in baia de ulei, aceasta fiind un motiv pentru alimentare cu prea mult ulei.
- Daca se pune ulei peste limita, acesta se poate contamina sau spuma de ulei care se formeaza se poate aprinde.

Intervale pentru schimbarea uleiului: Initial, la fiecare 20 de ore de functionare, apoi, la fiecare 50 de ore de functionare.

Ulei recomandat: SAE 10W-30 Clasificare API, Clasa SF sau mai bun (ulei pentru motoare auto in 4 timpi).

La schimbul de ulei efectueaza urmatoarele operatii:

- 1) Verifica daca e strans capacul rezervorului.
 - 2) Scoate joja
- Fereste joja de praf si murdarie

- 3) Foloseste sticla pentru extractia uleiului prevazuta pentru scoaterea uleiului vechi din rezervor.

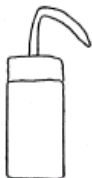
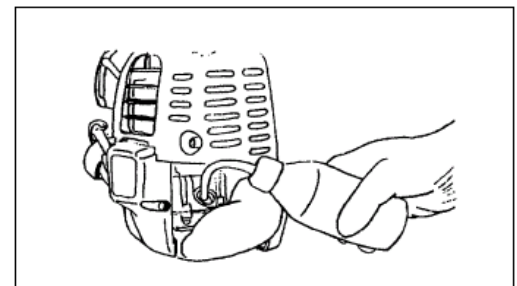
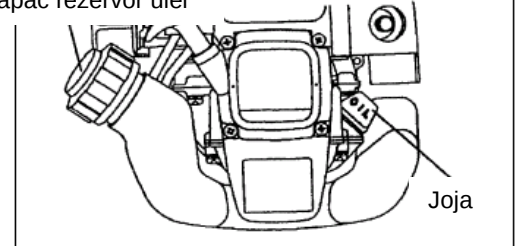
- Strange corpul sticlei si introdu furtunul in ulei
- Slabeste stransoarea pentru a permite sticlei sa absoarba uleiul vechi din rezervor. Cand rezervorul de ulei este aproape gol, inclina motopulverizatorul pentru a facilita scoaterea restului de ulei de motor.

- 4) Repune masina orizontal. Cu ajutorul sticlei de ulei de schimb pune uleiul nou in rezervor.

- 5) Scoate furtunul sticlei de ulei nou si strange-l bine. Daca nu-l strangi bine poate sa curga.

- Foloseste flacoanele prevazute atat pentru a scoate uleiul vechi cat si pentru a pune ulei nou, pe fiecare pentru scopul sau.

Capac rezervor ulei



Flacon pentru extras ulei vechi



Sticla cu ulei nou

De retinut la schimbarea uleiului

- Nu arunca niciodata uleiul vechi la gunoi, pe pamant sau in canalizare. Dispunerea de ulei este reglementata prin lege. Cand faci schimbul de ulei respecta intotdeauna legile si reglementarile in vigoare. Pentru orice chestiuni necunoscute ia legatura cu Agentul de Service Autorizat.
- Uleiul se deterioreaza chiar si daca este pastrat nefolosit. Efectueaza inspectarea si schimbul la intervale regulate (fa schimbul cu ulei nou la fiecare 6 luni).

2. Curaterea filtrului de aer

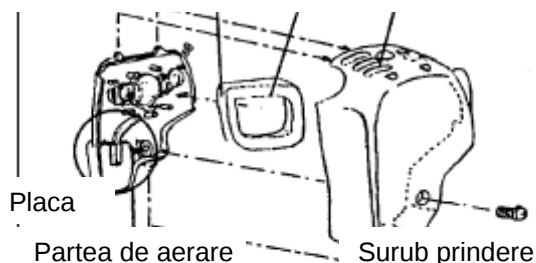


ATENTIE: MATERIALELE INFLAMABILE SUNT STRICT INTERZISE

Interval de curatare si inspectie: Zilnic (la fiecare 10 ore de functionare)

- Scoate suruburile capacului filtrului de aer.
- Trage partea de jos a capacului si detaseaza capacul.
- Inchide complet clapeta de soc si ai grija sa nu ajunga la carburator praf sau mizerie.
- Scoate elementul de filtrare, spala-l cu detergent neutru diluat cu apa calduta, apoi lasa-l sa se usuce. Pune elementul la loc in pozitia indicata de linia punctata din fig. 1.
- Sterge cu o bucata de hartie orice urma de ulei de pe capacul filtrului de aer si de pe grilajul de ventilatie.
- Imediat dupa curatare pune capacul si fixeaza-l cu suruburile de prindere. (Cand il pui la loc, pune partea superioara intai si apoi pe cea inferioara).

Pune partea taiata
in aceasta pozitie Element Capac filtru
(stanga sus)



Linie (linie intrerupta)

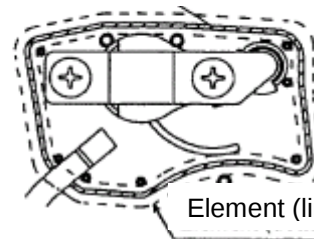


Fig.1

3. Verificarea bujiei

- Foloseste numai cheia universala furnizata cu masina pentru a scoate sau pune bujia.
- Distanța dintre electrozii bujiei trebuie sa fie de 0,7 – 0,8 mm (0,028" – 0,032"). Daca distanta este prea mare sau prea mica, regleaz-o. Daca bujia este ancrasata sau murdara curat-o bine sau schimb-o.

ATENTIE: Nu atinge fisa bujiei in timp ce motorul merge (pericol de curentare cu curent de inalta tensiune).

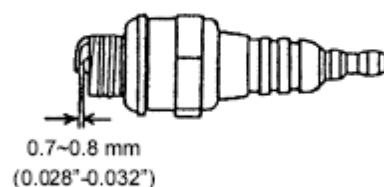
4. Curaterea filtrului de benzina

ATENTIE: INFLAMABILELE SUNT STRICT INTERZISE

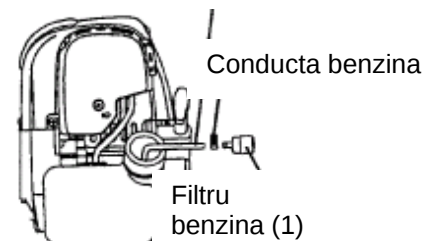
Interval de curatare si inspectie: Lunar (la fiecare 50 de ore de functionare)

Sorbul din rezervorul de benzina

- Filtrul de benzina (1) de pe sorb este folosit pentru a filtra benzina catre carburator.
- Trebuie facuta inspectie vizuala periodica. Pentru aceasta desfa capacul rezervorului de benzina si cu un carlig de sarma trage afara sorbul prin gura rezervorului. Filtrele care s-au intarit, care au fost contaminate sau colmatate trebuiesc inlocuite.
- O alimentare insuficienta cu benzina poate rezulta in depasirea vitezei maxime admisibile. De aceea este important sa schimbi filtrul de benzina cel putin o data trimestrial pentru a asigura benzina suficienta catre carburator.



Conducta benzina



Defect	Sistem	Observatie	Cauza
Motorul nu porneste sau porneste greu	Sistemul de aprindere	Bujia e in regula	Defect in sistemul de alimentarea sau de compresie, defect mecanic
		Lipsa scanteie la bujie	Comutatorul pe STOP, defect de cabluri dsau scurt circuit, bujie sau fisa defecta, defect modul de aprindere,
	Alimentare benzina	Rezervor plin	Soc in pozitie incorecta, carburator defect, conducta de benzina indoita sau blocata, benzina murdara.
	Compresie	Lipsa compresie cand tragic sfoara de pornire	Garnitura fund cilindru defecta, etansari arbore cotit defecte, cilindru sau piston defect sau izolatie incorecta a scanteii bujiei.
Probleme pornire la cald	Defect mecanic	Starterul nu prinde Rezervor plin, scanteie la bujie	Arc starter rupt, piese sparte inaintul motorului Carburator contaminat, curata-l
Motorul porneste dar se opreste	Alimentare benzina	Rezervor plin	Reglaj ralanti incorect, carburator contaminat Aerisitor rezervor defect, conducta alimentare benzina intrerupta, cablu sau comutator STOP defecte
Performante slabe	Cateva sisteme pot fi afectate simultan	Ralanti prost reglat	Filtru aer contaminat, carburator contaminat, esapament infundat, evacuarea cilindru blocata.

Timp de lucru		Inainte de lucru	Dupa lubrefiere	Zilnic (10 h)	30 h	50 h	200 h	Opreire/ repaos
Pozitie								
Ulei motor	Verifica/curata	○						
	Schimba					○*1		
Piese de strangere (surub, piuliita)	Verifica	○						
Rezervor benzina	Curata/verifica	○						
	Scurge benzina							○*3
Maneta acceleratie	Verifica functionarea		○					
Comutator oprire	Verifica functionarea		○					
Turatie redusa	Verifica/regleaza			○				
Filtru aer	Curata			○				
Bujie	Verifica			○				
Conducta racire	Curata/verifica			○				
Conducta benzina	Schimba			○				
	Curata/schimba						⊗*2	
Filtru benzina						○		
Distanta dintre valva aspiratie si valva evacuare	Regleaza						⊗*2	
Furtun ulei	Verifica						⊗*2	
Verificare motor							⊗*2	
Carburator								○*3

*1 Efectueaza schimbarea initiala dupa 20 h

*2 Pentru inspectia la 200 de ore de functionare mergi la Agentul de Service Autorizat sau la un atelier auto

*3 Dupa golirea rezervorului de benzina lasa motorul sa mearga pana se opreste singus, pentru a goli benzina din carburator.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Înainte de a face o cerere de reparație, caută tu singur defectul. Dacă găsești ceva anormal, controlează mașina în conformitate cu cele descrise în acest manual. Nu acționa asupra vreunei piese sau nu o demontează altfel decât este specificat în descriere. Pentru reparații ia legătura cu un Agent de Service autorizat sau cu distribuitorul local.

Anormalitate	Cauza probabilă (funcționare proastă)	Remediu
Motorul nu porneste	Pompa de amorsare nu funcționează	Apasa de 7 – 10 ori
	Tragere lentă a sforii de pornire	Trage cu putere
	Lipsa benzina	Alimentează cu benzina
	Filtru de aer îmbăcsit	Curată
	Furtun benzina întrerupt	Îndreaptă furtunul
	Benzina deteriorată	Benzina deteriorată face pornirea mai grea. Schimb-o cu benzina nouă (Timp de schimb – 1 luna)
	Absorbție excesivă de benzina	Pune accelerația de la mediu la maxim și trage de manerul starter până pornește motorul Dacă tot nu pornește, scoate bujia, usucă electrodul și pune-o la loc. Apoi pornește conform instrucțiunilor.
	Fisa bujie scoasă	Pune fisa corect
	Bujie murdară	Curată
	Distanță anormală electrod bujie	Reglează distanță
	Alta anomalie la bujie	Înlocuiește-o
	Carburator cu probleme	Cerere de inspecție și întreținere
	Sfoară starter nu poate fi trasă	Cerere de inspecție și întreținere
	Sistem de acționare anormal	Cerere de inspecție și întreținere
Motorul se oprește imediat Viteza motor nu crește	Încălzire insuficientă	Încalzește motorul
	Socul este tras (clapeta închisă) deși motorul este cald	Pune clapeta socului la OPEN
	Filtru benzina îmbăcsit	Curată
	Filtru aer contămbinat sau îmbăcsit	Curată
	Carburator cu probleme	Cerere de inspecție și întreținere
	Sistem de acționare anormal	Cerere de inspecție și întreținere
	Cablu accelerație desprins	Prinde-l la loc și strânge-l
Motorul nu se oprește ↓ Ține motorul la ralanti și pune clapeta de soc pe CLOSE	Conector desprins	Prinde ferm conectorul
	Sistem electric anormal	Cerere de inspecție și întreținere